118 —— 28

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 118 Russell — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur — No. 10 — in / dans — Gloucester (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James Kehoe Jr June 4th — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING		WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRM	
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or industrial number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employer, employee or working on own account. (See instructions.)	Employers.	Employees.	State whether wage is paid by week, month, year, piece, or other basis.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Wages earned in 1910 at chief occupation.	Hours of evening time per week, at chief occupation.	Rate of wages per hour for evening time at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the week.	Upon life.	Against accidents or disease.	Cash value of insurance in force.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Deaf and dumb, blind, or both deaf and dumb and blind. (Answer yes or no.)	Infirm.	Age.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DE VISITE.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Demeure.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité ou village. Rang ou concession et lot ou No de section industrielle si dans un canton ou paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre donnée.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, noter la province ou le territoire.)	Pour l'immigration au Canada.	Pour la naturalisation, année de naturalisation.	Origine ethnique ou race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Employé, supplémentaire ou patron ou travail pour son compte ou métier.	Patron.	Ouvrier.	Mentionner si le salaire est payé à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce, à la journée ou autrement.	Nombre de semaines travaillées en 1910.	Salaires gagnés en 1910 pour l'emploi principal.	Nombre de heures par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Taux du salaire par heure pour le travail aux heures supplémentaires.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des autres sources.	Taux du salaire par heure à l'autre emploi.	Vie.	Accidents ou maladie.	Coût de l'assurance dont jouissent les assurés.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue habituellement parlée.	Sourd-muet, aveugle, sourd-muet et aveugle. (Répondre par oui ou par non.)	Infirme.	Âge.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Atchinson Grace	"	F	Daughter	S	July	1902	8	U.S.A.	1903		English	Canadian	Anglican																	10	yes	yes	E			
2		Rogers W. Thomas	"	M	Son	S	Aug	1901	6	"			English	"	"																	10	yes	yes	E			
3	44	45 Brennan Patrick	14.4.6 C	M	Head	M	May	1831	79	Ireland	1855		Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	own			52	52	yes										yes	yes	E			
4		" Ellen	"	F	Wife	M	June	1832	78	Ireland	1855		Irish	Canadian	R. Catholic	None	nig																yes	yes	E			
5		" Mathews	"	M	Boy	"	Aug	1867	43	"			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	own			52														yes	yes	E			
6	45	" Katie	"	F	Daughter	M	Sept	1870	40	"			Irish	Canadian	R. Catholic		nig																yes	yes	E			
7	43	46 Brennan John	5.4.11.6 C	M	Head	S	April	1859	52	"			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	own			52	52	yes										yes	yes	E			
8	46	47 Dugan James	13.4.6 C	M	Head	S	May	1827	73	Ireland	1858		Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	own			52	52	yes										yes	yes	E			
9		" Catherine	"	F	Sister	S	Sept	1850	57	Ireland	1858		Irish	Canadian	R. Catholic		nig																yes	yes	E			
10	46	48 Martel Edward C	13.4.6 C	M	Head	M	Mar	1877	33				French	Canadian	R. Catholic	Farmer	own			52		yes										yes	yes	F			
11		" Pierre	"	F	Wife	M	April	1883	27				French	Canadian	R. Catholic		nig																yes	yes	F			
12		" Oscar	"	M	Son	S	Feb	1903	7				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
13		" Reina	"	F	Daughter	S	June	1904	1				French	Canadian	R. Catholic		nig																yes	yes	F			
14	47	49 Chamney Jotre	5.12.4.6 C	M	Head	M	Aug	1847	63				French	Canadian	R. Catholic	Farmer	own			52	52	yes										yes	yes	F			
15		" Mary E	"	F	Wife	M	Feb	1855	55				French	Canadian	R. Catholic	None	nig																yes	yes	F			
16		" Peter	"	M	Son	M	Sept	1886	24				French	Canadian	R. Catholic		nig																yes	yes	F			
17		" Francis	"	F	Daughter	M	April	1890	21				French	Canadian	R. Catholic		nig																yes	yes	F			
18		Ossenard Adrien	"	M	Boarder	S	Aug	1892	18				French	Canadian	R. Catholic	School																	yes	yes	F			
19	49	50 Renaud Guillaume	12.4.6 C	M	Head	M	Oct	1844	66				French	Canadian	R. Catholic	Farmer																	yes	yes	F			
20		" Ellie	"	F	Wife	M	Mar	1855	55				French	Canadian	R. Catholic	None	nig																yes	yes	F			
21	50	" Josie	"	F	Daughter	S	Feb	1897	14				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
22	51	51 Henry Leo	11.4.6 C	M	Head	M	May	1851	59				French	Canadian	R. Catholic	Farmer	nig																yes	yes	F			
23		" Rosie	"	F	Wife	M	Aug	1865	45				French	Canadian	R. Catholic	None	nig																yes	yes	F			
24		" John	"	M	Son	S	June	1893	17				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
25	52	52 Jammin Delore	14.4.6 C	M	Head	M	Aug	1873	37				French	Canadian	R. Catholic	Lumber	e-a-85			52	yes	Lumberjack										yes	yes	F			
26		" Delade	"	F	Wife	M	Aug	1882	28				French	Canadian	R. Catholic	None	nig																yes	yes	F			
27		" Roseline	"	F	Daughter	S	Oct	1909	9				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
28		" Rose	"	F	Daughter	S	June	1908	7				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
29		" Solomn	"	M	Son	S	Feb	1906	5				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
30		" Dora	"	F	Daughter	S	Oct	1908	2				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
31		" Suzanne	"	F	Daughter	S	Sept	1910	0				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
32	53	53 Lauzier Joseph	11.4.6 C	M	Head	M	Oct	1885	25				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
33		" Philippa	"	F	Wife	M	Aug	1894	16				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
34	54	54 Lacroix Joseph	11.4.6 C	M	Head	M	July	1849	70				French	Canadian	R. Catholic	Farmer				52	yes											yes	yes	F			
35		" Marie	"	F	Wife	M	Mar	1859	71				French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	F			69
36		" Michel	"	M	Son	S	Mar	1870	40				French	Canadian	R. Catholic	Farmer	5 months						16	60	12.0													
37		" Joseph	"	M	Son	S	April	1873	37				French	Canadian	R. Catholic	Farm Laborer	5 months						16	60	12.5													
38		" Thomas	"	M	Son	S	June	1877	33				French	Canadian	R. Catholic	Farm Laborer							15	60	12.5													
39	54	Lafleur Jane		F	Daughter	S	Feb	1903	7				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
40	55	55 Semeux Joseph	2.4.6 C	M	Head	M	May	1849	52				French	Canadian	R. Catholic	Farmer				52	yes											yes	yes	F			
41		" Alick	"	M	Son	S	Oct	1888	22				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
42		" Anne	"	F	Daughter	S	April	1894	15				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
43		" Rose	"	F	Daughter	S	Jan	1897	14				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
44		" Jenade	"	F	Daughter	S	May	1899	12				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
45	55	" Victoria	"	F	Daughter	S	April	1903	8				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
46	56	56 Semeux Adolph	1.4.6 C	M	Head	M	May	1865	43				French	Canadian	R. Catholic	Farmer				52	yes											yes	yes	F			
47		" Christena	"	F	Wife	M	Feb	1878	35				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
48		" Arthur	"	M	Son	S	Jan	1898	17				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
49		" Leo	"	M	Son	S	Dec	1899	13				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			
50		" Peter	"	M	Son	S	Dec	1899	12				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	F			